RUCH SŁUŻBOWY

DODATEK DO DZIENNIKA URZĘDOWEGO

MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Nr. 13. **Rozesłano dnia 7 maja 1931 r.** **Warszawa.**

TREŚĆ:

DZIAŁ I.

RUCH SŁUŻBOWY.

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI.

Przeniesiony w stan spoczynku: Zenon Żochowski, naczelnik kancelarji w Ministerstwie Sprawiedliwości, z dniem 31 maja 1931 r. — dn. 14 kwietnia 1931 r.

SĄDY OKRĘGOWE.

Mianowani: Zygmunt Neuman, naczelnik wydziału w IV st. sł. w Ministerstwie Sprawiedliwości — prezesem sądu okręgowego w Radomiu, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Józef Kubiak, wiceprokurator okręgowy w Łodzi — sędzią okręgowym w Łodzi, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Stani-

sław Mianowski, adwokat w Wilnie — sędzią okręgowym w Wilnie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Marjan Ley, sędzia grodzki w Husiatynie — podprokuratorem okręgowym w Stanisławowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Marceli Bogdanowicz, sędzia grodzki w Frysztaku — podprokuratorem okręgowym w Rzeszowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Stefan Minasowicz, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie — podprokuratorem okręgowym we Lwowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Marjan Ryszard Madey, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie — podprokuratorem okręgowym w Łomży, dnia 10 kwietnia 193 1r.; Benjamin Graubart, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie — podprokuratorem okręgowym w Łomży, dnia 14 kwietnia 1931 r.; Eugenjusz Goździk, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Lublinie — podprokuratorem okręgowym w Łucku, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe na skutek podań: Eryk Zirkwitz, sędzia okręgowy w Łomży — na stanowisko sędziego okręgowego w Białymstoku, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Marjan Jelita Zaleski, wiceprokurator okręgowy w Toruniu, z siedzibą w Brodnicy — na stanowisko wiceprokuratora okręgowego w Grudziądzu, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Antoni Radziukiewicz, podprokurator okręgowy w Suwałkach — na stanowisko podprokuratora okręgowego w Grodnie, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Przeniesieni w stan spoczynku na skutek podań: Stanisław Obertyński, prezes sądu okręgowego we Lwowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Hieronim Gliński, sędzia okręgowy w Tarnopolu, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Teodor Rożankowski, sędzia okręgowy we Lwowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Włodzimierz Korduba, sędzia okręgowy w Brzeżanach, dnia 8 kwietnia 1931 r.

Zwolniony na skutek podania: Zbigniew Smyczyński, sędzia okręgowy śledczy w Bydgoszczy, dnia 10 kwietnia 1931 r.

Zmarł: Tadeusz Trzaska - Zakrzewski, prokurator okręgowy w Złoczowie, dnia 30 marca 1931 r.

SĄDY GRODZKIE.

Wyznaczeni naczelnikami sądów grodzkich: Dominik Wasilewski, sędzia grodzki w Wilejce — naczelnikiem sądu grodzkiego w Wilejce, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Władysław Grabowski, sędzia grodzki w Pszczynie—naczelnikiem sądu grodzkiego w Pszczynie, dnia 13 kwietnia 1931 r.; Dr. Tadeusz Michał Trendota, sędzia grodzki w Sanoku — naczelnikiem sądu grodzkiego w Sanoku, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe na skutek podań: Dr. Michał Kwiatek, sędzia grodzki w Skolem — na stanowisko sędziego grodzkiego w Krośnie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Dr. Roman Rosnowski, sędzia grodzki w Myślenicach — na stanowisko sędziego grodzkiego w Wadowicach, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Władysław Grabowski, sędzia grodzki w Królewskiej Hucie — na stanowisko sędziego grodzkiego w Pszczynie, dnia 13 kwietnia 1931 r.

Unieważnienie decyzji przeniesienia: Dr. Izydor Śnieszek, sędzia grodzki w Przeworsku — unieważniono decyzję z dnia 12 stycznia 1931 r.

w sprawie przeniesienia na stanowisko sędziego grodzkiego w Wadowicach, dnia 8 kwietnia 1931 r.

Przeniesieni w stan spoczynku na skutek podań: Michał Lewoncewicz, sędzia grodzki w Łukowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; . Ignacy Mieczysław Męciński, naczelnik sądu grodzkiego w Winnikach, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Wacław Nadratowski, sędzia grodzki w Lidzie, dnia 14 kwietnia 1931 r.

KOMORNICY.

Mianowani: Władysław Paziński, st. sekretarz w VIII st. sł. sądu grodzkiego w Warszawie — komornikiem sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Warszawie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Stanisław Tiuchtiej, zast. naczelnika kancelarji w VIII st. sł. w Ministerstwie Sprawiedliwości — komornikiem sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Mławie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Władysław Płocharczyk — komornikiem sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Radomiu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Józef Grzyb — komornikiem sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Radomiu, dnia 14 kwietnia 1931 r.

FUNKCJONARJUSZE SĄDOWI.

Przeniesieni w stan spoczynku na skutek podań: Feliks Adamski, st. sekretarz w VII st. sł. w sądzie okręgowym w Rzeszowie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Leon Wnękowski, naczelny sekretarz sądu apelacyjnego w Krakowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.

Przeniesiony na inne miejsce służbowe na skutek podania: Edmund Budny, asesor w VIII st. sł. w Ministerstwie Sprawiedliwości — zmieniając decyzję z dnia 28 marca 1931 r. — na stanowisko sekretarza w IX st. sł. w sądzie apelacyjnym w Warszawie, dnia 13 kwietnia 1931 r.

ASESORZY.

Mianowani: Tadeusz Głodkiewicz, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Krakowie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Stanisław Józef Broż, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Krakowie, dnia 2 kwietnia 1931 r.; Jan Ludwik Gardoliński, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Jacek Jan Zakrzewski, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Stanisław Jan Kotarski, b. egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie, dnia 8 kwietnia 1931 r.; Władysław Dubiński, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 9 kwietnia 1931 r.; Kazimierz Czechowicz, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 9 kwietnia 1931 r.; Dr. Antoni Dulowski, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Zdzisław Cerkaski, egzaminowany apli-

kant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Tadeusz Antoni Starkowski, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Juljan Kuczkowski, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Adam Kaźmierczak, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu, dnia 10 kwietnia 1931 r.; Kazimierz Stawarski, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 14 kwietnia 1931 r.; Dr. Michał Popiel, egzaminowany aplikant sądowy — asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Zwolniony na skutek podania: Witold Bortkiewicz, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie, dnia 3 kwietnia 1931 r.

APLIKANCI SĄDOWI.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Krakowie z dnia 10 kwietnia 1931 r.:

Mianowani aplikantami: Wilhelm Citron, Adam Jagielski, Dr. Zbigniew Reczyński, Zbigniew Mrazek, Dr. Adam Paleczny, Michał Patkaniowski.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Lublinie:

Mianowani aplikantami: Icko-Ajzik Teper i Abram-Mordka Laks— z dn. 13 kwietnia 1931 r.; Piotr Obst i Edward Schön — z dn. 17 kwietnia 1931 r.; Tadeusz Antoni Paroll — z dn. 22 kwietnia 1931 r.; Szmul Gold, Roman Blumel i Chaim-Efraim Mendelson — z dn. 28 kwietnia 1931 r.; Jan Chmielewski — z dn. 29 kwietnia 1931 r.

Zwolnieni na skutek podań aplikanci: Adam-Adolf Goldfinger — z dn. 20 kwietnia 1931 r.; Mojżesz Szpet — z dn. 28 kwietnia 1931 r. i Józef Berlas — z dn. 29 kwietnia 1931 r.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Wilnie:

Mianowana aplikantem: Chaja-Blima Rozenberżanka — z dn. 24 kwietnia 1931 r.

Unieważniono nominację: Mojżesza Majera — z dn. 30 kwietnia 1931 r. — wobec zrzeczenia się stanowiska aplikanta sądowego.

DELEGACJE.

Tadeusz Limanowski, sędzia okręgowy w Białej Podlaskiej — delegowany do pełnienia obowiązków notarjusza w Kowlu w okręgu sądu okręgowego w Łucku, z dniem 15 kwietnia 1931 r., na okres czasu do odwołania, dnia 2 kwietnia 1931 r.

DZIAŁ II.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na wolne stanowiska sędziowskie i prokuratorskie, wskazane w obwieszczeniach, umieszczonych poniżej, należy wnosić w trybie, przepisanym rozporządzeniami Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 935 i 936) w terminie czternastodniowym od dnia rozesłania dodatku, do prezesa sądu względnie prokuratora, który zarządził obwieszczenie.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach w sądach okręgowych i grodzkich.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Krakowie z przeznaczeniem tego stanowiska dla Zarządu Centralnego.

Prezes sądu okręgowego w Krakowie.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Równem w wydziale I cywilnym.

Prezes sądu okręgowego w Równem.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Toruniu.

Prezes sądu okręgowego w Toruniu.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Kraśniku.

Prezes sądu okręgowego w Lublinie.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego we Frysztaku.

Prezes sądu okręgowego w Rzeszowie.

DZIAŁ IV.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach tłumaczów przysięgłych.

W okręgach wszystkich sądów apelacyjnych wolne są stanowiska tłumaczów przysięgłych języków: szwedzkiego, holenderskiego, perskiego, tureckiego, chińskiego i japońskiego.

W okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach wolne są stanowiska tłumaczów przysięgłych języków: łacińskiego, hebrajskiego i żydowskiego (żargonu) oraz węgierskiego.

W okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie wolne jest stanowisko tłumacza przysięgłego języka niemieckiego z siedzibą w Samborze.

Podania o te stanowiska tłumaczów należy składać w biurze podawczem Ministerstwa Sprawiedliwości. W podaniu należy wyszczególnić języki, których petent życzy sobie być tłumaczem oraz podać siedzibę, w której zamierza funkcje swoje sprawować. Do podania należy dołączyć wszystkie dokumenty stwierdzające warunki wymienione w § 1 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dn. 24 grudnia 1928 r. o tłumaczach przysięgłych (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 943). Podania i ich załączniki podlegają opłacie stemplowej, przewidzianej w ustawie z dn. 1 lipca 1926 r. o opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. Nr. 98, poz. 570).

Zmiany dotyczące stanowisk tłumaczów przysięgłych.

Ustanowieni: Bronisław Bielut, emer. kapitan, zamieszkały w Krakowie ul. Łobzowska 47, dla języka serbo-kroackiego, z siedzibą w Krakowie,

Franciszek Siara, urzędnik Biura Sejmu Śląskiego, zam. w Katowicach, ul. Kościuszki 50, dla języka angielskiego, z siedzibą w Katowicach.

Otrzymał zezwolenie na zmianę siedziby: Wilhelm Mayer, tłumacz przysięgły języka niemieckiego z Sambora do Lwowa.

Zmienili adresy biur: Nikodem Feinberg, tłumacz przysięgły języka angielskiego z siedzibą w Warszawie, ul. Czackiego Nr. 12 m. 12.

Jakób Berkowicz, tłumacz przysięgły jęz. hebrajskiego i żydowskiego (żargonu) z siedzibą w Łodzi, ul. Kilińskiego 55.

Franciszek Powązka, tłumacz przysięgły języka łacińskiego, z siedzibą w Poznaniu, ul. Ostrówek Nr. 10 m. 11.

Bronisław Malinowski, tłumacz przysięgły jęz. angielskiego, francuskiego i niemieckiego, z siedzibą w Gdyni, ul. Starowiejska Nr. 18.

Zwolnieni: Bernard Laser, tłumacz przysięgły jęz. hebrajskiego i żydowskiego (żargonu) z siedzibą w Samborze.

Dr. Florjan Kepiński, tłumacz przysięgły jęz. niemieckiego, rosyjskiego i ruskiego (rusińskiego) z siedzibą w Katowicach.

Mieczysław Mirski, tłumacz przysięgły języka włoskiego, z siedzibą w Katowicach.

Zmarł: Ignacy Dębicki, tłumacz jęz. angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i ruskiego (rusińskiego) w Rzeszowie.

DZIAŁ VI.

KOMUNIKAT

w sprawie upoważnień dla konsulów Rzeczypospolitej Polskiej przewidzianych w ustępie 3 art. 19 ustawy o organizacji konsulatów i czynnościach konsulów z dnia 11 listopada 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 103, poz. 944).

Do wiadomości wszystkich władz i urzędów wymiaru sprawiedliwości.

Minister Spraw Zagranicznych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości udzielił w myśl art. 19 ust. 3 ustawy o organizacji konsulatów

i czynnościach konsulów niżej wymienionym konsulom, względnie urzędnikom konsularnym Rzeczypospolitej Polskiej, upoważnień do wykonywania czynności przewidzianych w art. 18 tejże ustawy.

I. Do wykonywania czynności przewidzianych w p. 2 i 4 art. 18 wspomnianej ustawy otrzymali upoważnienie:

1) Dr. Kurnikowski Zdzisław, Konsul Gen. II kl. w Jerozolimie,
2) Dr. Szygowski Juljusz, Attaché Konsularny w Konsulacie Gen. R. P. w Meksyku,
3) Zbyszewski Tytus, Konsul Gen. II kl. w Chicago.

II. Do dokonywania doręczeń, wezwań i pokwitowań przewidzianych w p. 4 art. 18 wspomnianej ustawy otrzymali upoważnienie:

1) Byszewski Lech, Konsul R. P. w Detroit,
2) Czarnota - Bojarski Michał, Sekretarz Poselstwa II kl. i Kierownik Wydz. Kons. Poselstwa R. P. w Rio de Janeiro.

III. Do stwierdzania zgodności odpisów z oryginałami dokumentów oraz do uwierzytelniania podpisów i znaków ręcznych (art. 18 p. 5 powołanej wyżej ustawy) otrzymali upoważnienie:

1) Byszewski Lech, Konsul R. P. w Detroit,
2) Czarnota - Bojarski Michał, Sekretarz Poselstwa II kl. i Kierownik Wydz. Kons. Poselstwa R. P. w Rio de Janeiro,
3) Dr. Dalbor Tadeusz, Konsul Gen. II kl. we Frankfurcie,
4) Jakubski Zbigniew, Attaché Konsulatu R. P. w Brukseli,
5) Knaflewski Janusz, Wicekonsul R. P. w Kiszyniowie,
6) Dr. Kurnikowski Zdzisław, Konsul Gen. II kl. w Jerozolimie,
7) Pijanowski Henryk, Sekretarz Kons. II kl. w Konsulacie Gen. w Montrealu,
8) Ryniewicz Stefan Jan, Attaché Kons. w Wydziale Konsularnym Poselstwa R. P. w Bernie,
9) Dr. Skowroński Edward, Konsul R. P. w Charbinie,
10) Swolkień Władysław, Wicekonsul R. P. w Wiedniu,
11) Symonolewicz Konstanty, Radca Legacyjny i Kierownik Konsulatu Gen. R. P. w Mińsku,
12) Zbyszewski Tytus, Konsul Gen. II kl. w Chicago.

IV. Do sporządzania przekładów oraz stwierdzania zgodności przekładów z oryginałami dokumentów lub ich odpisami (art. 18 p. 5 wyżej powołanej ustawy) otrzymali upoważnienie:

1) Dr. Kurnikowski Zdzisław, Konsul Gen. II kl. w Jerozolimie, dla języka angielskiego,
2) Swolkień Władysław, Wicekonsul R. P. w Wiedniu, dla języka niemieckiego.

DZIAŁ VII.

Zmiany w adwokaturze i notarjacie.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Cieszynie.

W p i s a n y z o s t a ł n a l i s t ę a d w o k a t ó w:

Dr. Jakób Darocha, z siedzibą w Cieszynie.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Katowicach.

Przeniósł miejsce zamieszkania:

Dr. Łucjusz Klich, z Chojnic do Królewskiej Huty.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Poznaniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Edmund Łukaszyk, z miejscem zamieszkania w Gnieźnie.
Stanisław Buchwald, z miejscem zamieszkania w Gnieźnie.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Samborze.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Mgr. Samuel Wolf Suchestow, z siedzibą w Komarnie.
Dr. Jakób Izydor Katz, z siedzibą w Rożniatowie.
Mgr. Zygmunt Jan Erdenberger, em. sędzia, z siedzibą w Stryju.
Dr. Seweryn Zausmer, z siedzibą w Samborze.

NOTARJUSZE.

Przeniesiony na inne miejsce służbowe na skutek podania: Adolf Bolesław Komarnicki, notarjusz w Smorgoniach — na stanowisko notarjusza w Głębokiem, w okręgu sądu okręgowego w Wilnie, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Warszawa, Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości. Nr. 53211.

Cena 20 gr.